

**Rules for paying membership fees**  
**Polish - Romanian Bilateral Chamber of Commerce and Industry**  
**(Adopted by Resolution No. 2 of the Management Board, date: 14.09.2017)**

**§ 1**

**General provisions.**

1. Each organization joining the Polish-Romanian Bilateral Chamber of Commerce and Industry, hereinafter referred to as the Chamber, is obliged to pay membership fees in accordance with the regulations adopted by the Board of the Chamber.
2. Failure to pay membership fees may be one of the reasons for being removed from the list Members of the Chamber. Removal from the list of members of the Chamber is decided by the Board on the way the resolution.
3. The Regulations are annexed to the membership declaration and It is also available on [www.prbcc.pl](http://www.prbcc.pl).
4. The amount of the fee is decided by the General Meeting in accordance with the resolution.
5. The manner and conditions of payment of membership fees are decided by the Board of the Chamber by way of a resolution.
6. Documentation related to the payment of membership fees is kept by the treasurer of the Chamber on the basis of documentation obtained from the accounting officer.
7. Decisions regarding possible derogations from regular contributions The members of the Board are adopted by way of a resolution, in accordance with guidelines determined by the General Meeting.
8. All requests for derogations from the ordinary course of contributions Members must be submitted to the Board in writing with justification and Signed by a member of the Chamber.

**§ 2**

**The amount of the membership fee and the mode of payment.**

1. The Board of the Chamber decides about the amount of membership fee.

2. Member fees are paid on an annual basis:

- for 2017 should be paid by bank transfer until 31 October 2017
- for next years should be paid by bank transfer until 31st January

**Account number: 25 1240 6263 1111 0010 7459 5980 BANK PEKAO SA VII O. Warsaw**

3. Contributions can be paid in advance for more than one year.

4. The following information must be provided in the title of the payment:

- a) membership fee for the year ....
- b) the name of the company for which the premium is paid

5. Overpaid fees (prepaid) are not refundable if the company resigns from membership of the Chamber or will be disciplined by the deletion of Board from the list of members of the Chamber.

### **§ 3**

#### **Withholding of contributions and deletion from the list of members of the Chamber.**

1. In the event of a late payment of a membership fee, the Board of Directors or a person designated by the Board may send an electronic reminder of the arrears.
2. Members of the Chamber, who are liable to pay membership fees for more than 3 months, will automatically be suspended from the membership of the Chamber until payment is made.
3. In case of late payment of membership fee for a period longer than 3 Months the Board may adopt a resolution to remove from the list of members of the Chamber.

### **§ 4**

#### **Final Provisions.**

1. The rules of payment of membership fees apply from 01.10.2017.
2. The membership fee in the Polish-Romanian Bilateral Chamber of Commerce and Industry adopted by the Resolution of the Management Board dated 14.09.2017. (Resolution of the Management Board No. 2/2017)
3. In matters not regulated in this Regulation, the Management Board shall be governed by the applicable laws, the Articles of Association and the resolutions of the General Meeting.

**Reguli de plată a cotizațiilor de membru**  
**Camera Bilaterală de Comerț și Industrie Polono-Română**  
**(Adoptate prin Rezoluția nr. 2 a Consiliului Director, data: 14.09.2017)**

**§ 1**

**Dispoziții generale.**

1. Fiecare organizație care aderă la Camera Bilaterală de Comerț și Industrie Polono-Română, denumită în continuare Camera, este obligată să plătească cotizația de membru în conformitate cu regulamentele adoptate de Consiliul Camerei.
2. Neplata cotizației de membru poate fi unul dintre motivele eliminării din lista membrilor Camerei. Eliminarea din lista membrilor Camerei este hotărâtă de Consiliu.
3. Regulamentul este anexat la declarația de aderare și este disponibil și pe [www.prbcc.pl](http://www.prbcc.pl)
4. Cuantumul taxei se stabilește de Adunarea Generală, pe baza unei rezoluții.
5. Modalitatea și condițiile de plată a contribuțiilor de membru sunt hotărâte de Consiliul Camerei, pe baza unei rezoluții.
6. Documentația referitoare la plata taxelor de membru este păstrată de trezorerierul Camerei, pe baza documentelor obținute de la contabil.
7. Deciziile privind eventualele derogări de la plata contribuțiilor sunt stabilite de membrii consiliului de administrație și adoptate prin hotărâre, în conformitate cu liniile directoare stabilite de Adunarea Generală.
8. Toate cererile de derogare de la plata contribuțiilor de către membri trebuie să fie înaintate comisiei în scris, cu justificare și semnate de un membru al Camerei.

**§ 2**

**Cuantumul taxei de membru și modul de plată**

1. Consiliul Camerei decide cu privire la valoarea taxei de membru.
2. Taxele de membru sunt plătite anual:
  - pentru 2017 ar trebui să fie plătite prin transfer bancar până la 31 octombrie 2017;
  - pentru următorii ani ar trebui să fie plătite prin transfer bancar până la 31 ianuarie;

Cont bancar: **25 1240 6263 1111 0010 7459 5980 BANK PEKAO SA VII O. Warsaw, sau contul deschis pe teritoriul României.**

3. Contribuțiile pot fi plătite în avans mai mult de un an.

4. Următoarele informații trebuie furnizate în titlul plății:

- taxa de membru pentru anul \_\_\_\_\_
- numele societății pentru care se plătește cotizația

5. Cotizațiile excedentare (plătite în avans) nu sunt rambursabile în cazul în care societatea renunță la calitatea de membru al Camerei sau va fi exclusă prin ștergerea de pe lista membrilor Camerei.

### § 3

#### **Reținerea contribuțiilor și ștergerea din lista membrilor Camerei**

1. În cazul unei plăți cu întârziere a unei taxe de membru, consiliul de administrație sau o persoană desemnată de consiliul de administrație poate trimite un memento electronic.

2. Membrii Camerei, care își iau angajamentul să plătească taxe de membru dar înregistrează o întârziere mai mare de 3 luni, vor fi suspendați în mod automat de la calitatea de membru al Camerei până la plată.

3. În cazul plății cu întârziere a taxei de membru pentru o perioadă mai mare de 3 luni, Consiliul de administrație poate adopta o rezoluție de eliminare a companiei din lista membrilor Camerei.

### § 4

#### **Prevederi finale**

1. Regulile de plată a taxelor de membru se aplică începând cu 01.10.2017.

2. Taxa de membru în Camera de Comerț și Industrie Bilaterală Polono-Română a fost adoptată prin Rezoluția Consiliului de Administrație din 14.09.2017. (Rezoluția Consiliului de administrație nr. 2/2017)

3. În materiile care nu sunt reglementate de prezentul regulament, consiliul de administrație este guvernat de legile aplicabile, actul constitutiv și rezoluțiile adunării generale.